

ومن خطبة له (عليه السلام)

From one of his sermons

يذم فيها أتباع الشيطان

About the hypocrites

اتَّخَذُوا الشَّيْطَانَ لِأَمْرِهِمْ مَلَكَ، وَاتَّخَذَهُمْ لَهُ أُشْرَاكَ، فَبَاضَ وَفَرَّخَ فِي صُدُورِهِمْ، وَدَبَّ وَدَرَجَ فِي حُجُورِهِمْ، فَنَظَرَ بِأَعْيُنِهِمْ، وَنَطَقَ بِأَلْسِنَتِهِمْ، فَرَكِبَ بِهِمُ الزَّلَّلَ، وَزَيَّنَ لَهُمُ الْخَطْلَ، فَعَلَّ مَنْ قَدْ شَرِكَهُ الشَّيْطَانُ فِي سُلْطَانِهِ، وَنَطَقَ بِالْبَاطِلِ عَلَى لِسَانِهِ!

They [1] have made Satan the master of their affairs, and he has taken them as partners. He has laid eggs and hatched them in their bosoms. He creeps and crawls in their laps. He sees through their eyes, and speaks with their tongues. In this way he has led them to sinfulness and adorned for them foul things like the action of one whom Satan has made partner in his domain and speaks untruth through his tongue.

Footnote:

[1] Amīr al-mu'minīn says about the hypocrites (i.e. those who opposed him before and during his Caliphate) that they are partners in action of Satan and his helpers and supporters. He too has befriended them so much that he has made his abode with them, resides on their bosoms, lays eggs and hatches young one from them there, while these young ones jump and play in their laps without demur. He means that Satanic evil ideas take birth in their bosoms, and there they grow, flourish, and are nurtured. There is no restraint on them, nor restriction of any kind. He has so permeated in their blood and mingled in their spirit that both have become completely unified. Now eyes are theirs but sight is his, the tongue is theirs but the words are his. As the Prophet (ﷺ) had said, "Verily, Satan permeates the progeny of Adam like blood."

That is, just as the circulation of blood does not stop, in the same way the quick succession of Satan's evil ideas know no break and he draws man towards evil in sleep and wakefulness, and in every posture, rising or sitting. He so paints them with his dye that their word and action reflect an exact portrait of his word and action. Those whose bosoms shine with the effulgence of faith prevent such evil ideas but some are already ready to welcome those evils and these are the persons who under the garb of Islam are ever after advancement of heresy.